Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30535369

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vor der Verwendung die Bedienungsanleitung gründlich lesen und verstehen.	Please read and understand the instruction manual thoroughly before use.	Lisez et comprenez soigneusement le manuel d'instructions avant utilisation.	Leggere e comprendere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso.	Lees en begrijp de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.	Lea y comprenda detenidamente el manual de instrucciones antes de su uso.	Před použitím si důkladně přečtěte návod k použití a pochopte jej.	Prije uporabe temeljito pročitajte i razumite priručnik s uputama.	Pred uporabo natančno preberite in razumejte navodila za uporabo.	Használat előtt alaposan olvassa el és értse meg a használati útmutatót.
Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung wie Schutzbrille, Gehörschutz, Handschuhe und bei Bedarf Atemschutz.	Always wear appropriate protective equipment such as safety glasses, hearing protection, gloves and, if necessary, respiratory protection.	Portez toujours des équipements de protection appropriés tels que des lunettes de sécurité, une protection auditive, des gants et, si nécessaire, une protection respiratoire.	Indossare sempre dispositivi di protezione adeguati come occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito, guanti e, se necessario, protezioni per le vie respiratorie.	Draag altijd geschikte beschermingsmiddelen zoals een veiligheidsbril, gehoorbescherming, handschoenen en indien nodig ademhalingsbescherming.	Utilice siempre equipo de protección adecuado, como gafas de seguridad, protección auditiva, guantes y, si es necesario, protección respiratoria.	Vždy používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle, ochrana sluchu, rukavice a v případě potřeby ochrana dýchacích cest.	Uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su zaštitne naočale, zaštita za sluh, rukavice i, ako je potrebno, zaštitu za disanje.	Vedno nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so zaščitna očala, zaščita za sluh, rokavice in po potrebi zaščito za dihala.	Mindig viseljen megfelelő védőfelszerelést, például védőszemüveget, hallásvédőt, kesztyűt és szükség esetén légzésvédőt.
Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug in einwandfreiem Zustand ist. Überprüfen Sie, ob alle Teile fest sitzen und ob das Sägeblatt scharf und unbeschädigt ist.	Make sure the tool is in good working order. Check that all parts are tight and that the saw blade is sharp and undamaged.	Assurez-vous que l'outil est en parfait état. Vérifiez que toutes les pièces sont bien serrées et que la lame de scie est tranchante et en bon état.	Assicurarsi che lo strumento sia in perfette condizioni. Controllare che tutte le parti siano serrate e che la lama della sega sia affilata e non danneggiata.	Zorg ervoor dat het gereedschap in perfecte staat verkeert. Controleer of alle onderdelen goed vastzitten en of het zaagblad scherp en onbeschadigd is.	Asegúrese de que la herramienta esté en perfectas condiciones. Compruebe que todas las piezas estén apretadas y que la hoja de sierra esté afilada y sin daños.	Ujistěte se, že je nástroj v perfektním stavu. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly utaženy a zda je pilový kotouč ostrý a nepoškozený.	Provjerite je li alat u savršenom stanju. Provjerite jesu li svi dijelovi čvrsto pričvršćeni i je li list pile oštar i neoštećen.	Prepričajte se, da je orodje v popolnem stanju. Preverite, ali so vsi deli pritrjeni in ali je žagin list oster in nepoškodovan.	Győződjön meg arról, hogy a szerszám tökéletes állapotban van. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész feszes-e, és hogy a fűrészlap éles és sértetlen-e.
Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, die sich im Werkzeug verfangen könnten.	Do not wear loose clothing or jewelry that could become caught in the tool.	Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux qui pourraient se coincer dans l'outil.	Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nell'utensile.	Draag geen losse kleding of sieraden die in het gereedschap verstrikt kunnen raken.	No use ropa holgada ni joyas que puedan quedar atrapadas en la herramienta.	Nenoste volné oblečení nebo šperky, které by se mohly zachytit do nářadí.	Ne nosite široku odjeću ili nakit koji bi se mogao uhvatiti za alat.	Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi se lahko ujel v orodje.	Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert, amely beakadhat a szerszámba.
Verwenden Sie nur Sägeblätter, die für die jeweilige Aufgabe und das Material geeignet sind.	Only use saw blades that are suitable for the task and material.	Utilisez uniquement des lames de scie adaptées à la tâche et au matériau en question.	Utilizzare solo lame adatte al compito e al materiale in questione.	Gebruik alleen zaagbladen die geschikt zijn voor de betreffende taak en het betreffende materiaal.	Utilice únicamente hojas de sierra adecuadas para la tarea y el material en cuestión.	Používejte pouze pilové kotouče, které jsou vhodné pro daný úkol a pro daný materiál.	Koristite samo listove pile koji su prikladni za predmetni zadatak i materijal.	Uporabljajte samo žagine liste, ki so primerni za zadevno nalogo in material.	Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek az adott feladathoz és anyagból alkalmasak.
Stellen Sie sicher, dass das Werkstück fest eingespannt oder gesichert ist, um Bewegungen während des Sägevorgangs zu verhindern.	Make sure the workpiece is firmly clamped or secured to prevent movement during the sawing process.	Assurez-vous que la pièce à travailler est fermement serrée ou sécurisée pour empêcher tout mouvement pendant le processus de sciage.	Assicurarsi che il pezzo da lavorare sia saldamente bloccato o fissato per evitare movimenti durante il processo di taglio.	Zorg ervoor dat het werkstuk stevig is vastgeklemd of vastgezet om beweging tijdens het zaagproces te voorkomen.	Asegúrese de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta o asegurada para evitar el movimiento durante el proceso de aserrado.	Ujistěte se, že je obrobek pevně upnut nebo zajištěn, aby se zabránilo pohybu během procesu řezání.	Provjerite je li obradak čvrsto stegnut ili osiguran kako bi se spriječilo pomicanje tijekom procesa piljenja.	Prepričajte se, da je obdelovanec trdno vpet ali pritrjen, da preprečite premikanje med postopkom žaganja.	Győződjön meg arról, hogy a munkadarab szilárdan van rögzítve vagy rögzítve, hogy megakadályozza a mozgást a fűrészelési folyamat során.
Arbeiten Sie in einer gut beleuchteten Umgebung und achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Haustiere in der Nähe des Arbeitsbereichs aufhalten.	Work in a well-lit area and make sure that no people or pets are near the work area.	Travaillez dans un endroit bien éclairé et assurez-vous qu'il n'y a personne ni animal à proximité de la zone de travail.	Lavorare in un'area ben illuminata e assicurarsi che non vi siano persone o animali domestici nelle vicinanze dell'area di lavoro.	Werk in een goed verlichte ruimte en zorg ervoor dat er geen mensen of huisdieren in de buurt van de werkplek zijn.	Trabaje en un área bien iluminada y asegúrese de que no haya personas ni mascotas cerca del área de trabajo.	Pracujte v dobře osvětleném prostoru a ujistěte se, že v blízkosti pracovního prostoru nejsou žádní lidé ani domácí zvířata.	Radite u dobro osvijetljenom prostoru i pazite da u blizini radnog područja nema ljudi ili kućnih ljubimaca.	Delajte v dobro osvetljenem prostoru in poskrbite, da v bližini delovnega območja ni ljudi ali hišnih ljubljenčkov.	Jól megvilágított területen dolgozzon, és ügyeljen arra, hogy a munkaterület közelében ne legyenek emberek vagy háziállatok.
Schalten Sie die Säbelsäge aus und entfernen Sie die Batterie, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder das Sägeblatt wechseln.	Turn off the reciprocating saw and remove the battery before making adjustments or changing the saw blade.	Éteignez la scie alternative et retirez la batterie avant d'effectuer des réglages ou de changer la lame de scie.	Spegnere la sega alternativa e rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o cambiare la lama della sega.	Schakel de reciprozaag uit en verwijder de accu voordat u aanpassingen uitvoert of het zaagblad vervangt.	Apague la sierra alternativa y retire la batería antes de realizar cualquier ajuste o cambiar la hoja de la sierra.	Před seřizováním nebo výměnou pilového kotouče vypněte přímočarou pilu a vyjměte baterii.	Isključite sabljastu pilu i izvadite bateriju prije bilo kakvih podešavanja ili promjene lista pile.	Izklopite sabljasto žago in odstranite baterijo, preden opravite kakršne koli nastavitve ali zamenjavo žaginega lista.	Kapcsolja ki a dugattyús fűrészt, és vegye ki az akkumulátort, mielőtt bármilyen beállítást végezne vagy cserélné a fűrészlapot.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

K)

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30535369

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Berühren Sie das Sägeblatt nicht direkt nach dem Gebrauch, da es heiß sein kann und Verletzungen verursachen könnte.	Do not touch the saw blade immediately after use as it may be hot and could cause injury.	Ne touchez pas la lame de scie immédiatement après utilisation car elle peut être chaude et provoquer des blessures.	Non toccare la lama della sega immediatamente dopo l'uso poiché potrebbe essere calda e causare lesioni.	Raak het zaagblad niet onmiddellijk na gebruik aan, omdat het heet kan zijn en letsel kan veroorzaken.	No toque la hoja de sierra inmediatamente después de su uso, ya que puede estar caliente y provocar lesiones.	Nedotýkejte se pilového kotouče ihned po použití, protože může být horký a mohl by způsobit zranění.	Nemojte dirati oštricu pile odmah nakon upotrebe jer može biti vruća i uzrokovati ozljede.	Ne dotikajte se žaginega lista takoj po uporabi, ker je lahko vroč in lahko povzroči poškodbe.	Közvetlenül használat után ne érintse meg a fűrészlapot, mert az forró lehet és sérülést okozhat.
Überlasten Sie die Säbelsäge nicht. Lassen Sie das Werkzeug die Arbeit machen und üben Sie nicht zu viel Druck aus.	Do not overload the reciprocating saw. Let the tool do the work and do not apply too much pressure.	Ne surchargez pas la scie alternative. Laissez l'outil faire le travail et n'appliquez pas trop de pression.	Non sovraccaricare la sega alternativa. Lascia che lo strumento faccia il lavoro e non applicare troppa pressione.	Overbelast de reciprozaag niet. Laat het gereedschap het werk doen en oefen niet te veel druk uit.	No sobrecargue la sierra alternativa. Deje que la herramienta haga el trabajo y no aplique demasiada presión.	Nepřetěžujte přímočarou pilu. Nechte nástroj pracovat a nevyvíjejte příliš velký tlak.	Nemojte preopteretiti sabljastu pilu. Pustite alat da odradi posao i nemojte previše pritiskati.	Ne preobremenite sabljaste žage. Pustite, da orodje opravi delo in ne pritiskajte preveč.	Ne terhelje túl a dugattyús fűrészt. Hagyja, hogy a szerszám elvégezze a munkát, és ne gyakoroljon túl nagy nyomást.
Seien Sie auf Rückschläge vorbereitet und halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen fest.	Be prepared for kickbacks and hold the tool firmly with both hands.	Préparez-vous aux rebonds et tenez l'outil à deux mains.	Prepararsi ai contraccolpi e tenere l'utensile con entrambe le mani.	Wees voorbereid op terugslag en houd het gereedschap met beide handen vast.	Esté preparado para recibir contragolpes y sostenga la herramienta con ambas manos.	Buďte připraveni na zpětné rázy a držte nářadí oběma rukama.	Budite spremni na povratni udar i držite alat objema rukama.	Bodite pripravljeni na povratne udarce in držite orodje z obema rokama.	Készüljön fel a visszarúgásra, és fogja meg a szerszámot két kézzel.
Verwenden Sie die Säbelsäge nur für die vorgesehenen Anwendungen und Materialien.	Use the reciprocating saw only for the intended applications and materials.	Utilisez la scie alternative uniquement pour les applications et les matériaux prévus.	Utilizzare la sega alternativa solo per le applicazioni e i materiali previsti.	Gebruik de reciprozaag alleen voor de beoogde toepassingen en materialen.	Utilice la sierra alternativa sólo para las aplicaciones y materiales previstos.	Používejte přímočarou pilu pouze pro zamýšlené aplikace a materiály.	Koristite sabljastu pilu samo za predviđene primjene i materijale.	Sabljasto žago uporabljajte samo za predvidene namene in materiale.	A dugattyús fűrészt csak a rendeltetésszerű alkalmazásokhoz és anyagokhoz használja.
Verwenden Sie alle Sicherheitsverriegelungen und -schalter entsprechend der Anleitung.	Use all safety interlocks and switches as directed.	Utilisez tous les verrous et interrupteurs de sécurité conformément aux instructions.	Utilizzare tutti i blocchi e gli interruttori di sicurezza secondo le istruzioni.	Gebruik alle veiligheidssloten en schakelaars volgens de instructies.	Utilice todos los bloqueos e interruptores de seguridad según las instrucciones.	Používejte všechny bezpečnostní zámky a vypínače podle návodu.	Koristite sve sigurnosne brave i prekidače prema uputama.	Uporabite vse varnostne ključavnice in stikala v skladu z navodili.	Az összes biztonsági zárat és kapcsolót az utasításoknak megfelelően használja.